

## Appendix D

### PARENT SURVEY AND PROGRAM SELECTION FORM

Le ministère de l'éducation de la ville de New York considère votre participation à l'éducation de votre enfant comme essentielle à sa réussite. Ce questionnaire a pour objectif essentiel de confirmer que lorsque vous ferez votre choix (voir page deux) vous aurez reçu tous les renseignements nécessaires en vue de sélectionner le programme ELL approprié pour votre enfant. Veuillez remplir entièrement les formulaires et les remettre au coordinateur des parents de votre école.

**Oui Non Veuillez cocher une case**

- D'après le questionnaire d'identification de la langue parlée à la maison (Home Language Identification Survey, HLIS) que vous avez rempli lors de l'inscription, votre enfant utilise le \_\_\_\_\_ à la maison. Est-ce correct? Si la réponse est non, quelle langue parlez-vous à la maison ?
- Avez-vous reçu des renseignements sur le programme de langue double (Dual Language), le programme autonome d'anglais seconde langue (Freestanding English as a Second Language) et le programme d'éducation bilingue transitoire (Transitional Bilingual Education), disponibles à l'école de votre enfant ou à d'autres écoles du district ou de la région ?

Si **Oui**, comment ces renseignements ont-ils été présentés ?

- Séance d'orientation régionale  Séance d'orientation de l'école
- Réunion en tête-à-tête  Conversation téléphonique
- Autre (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

**Oui Non Veuillez cocher une case**

- Avez-vous vu la vidéo d'orientation à l'attention des parents ?
- Les renseignements étaient-ils présentés dans la langue que vous parlez à la maison ?
- La documentation était-elle disponible dans la langue que vous parlez à la maison ?
- Avez-vous eu l'occasion de poser des questions sur les différents programmes disponibles pour votre enfant ?
- Avez-vous été informé que votre enfant a le droit d'être inscrit dans une classe bilingue à son école, si le nombre d'élèves admissibles parlant la même langue à la maison et de même niveau scolaire est suffisamment élevé ?
- Avez-vous été informé qu'au cas où il n'y aurait pas assez d'élèves pour constituer un programme d'éducation bilingue transitoire dans votre école, vous auriez la possibilité de transférer votre enfant à une autre école du district qui offre ce programme ; et qu'au cas où vous auriez choisi de ne pas transférer votre enfant, il resterait à l'école et serait inscrit à un programme autonome d'anglais seconde langue ?
- Vous a-t-on informé que l'inscription de votre enfant s'étend sur l'entièreté de l'année scolaire ?
- Avez-vous été informé que le fait de rester inscrit au programme que vous avez choisi jusqu'à ce que votre enfant n'ait plus droit à ces services l'aidera à réussir ?
- Avez-vous été informé que votre enfant serait placé dans une classe adaptée à son âge pour une durée ne dépassant pas 10 jours en attendant que ses besoins en matière de services aient été identifiés ?

Si **Non**, pour quelle raison n'avez-vous pas reçu les renseignements ?

- Ils n'ont jamais été donnés.  Ils ont été donnés, mais je n'ai pas été en mesure d'être présent.
- Autre raison (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

**Oui Non Veuillez cocher une case**

- Une session de rattrapage a-t-elle été organisée ?
- Si **Oui**, pour quand? \_\_\_\_\_

**Appendix D**  
PARENT SURVEY AND PROGRAM SELECTION FORM

**CHOIX DE PROGRAMME:**

Nom de famille de l'élève

Prénom de l'élève

Date de naissance

Langue parlée à la maison

Niveau scolaire

Classe

**Veillez indiquer vos choix de programme par ordre de préférence :**

(« 1 » comme premier choix, « 2 » comme deuxième choix et « 3 » comme dernier choix)

Langue double

Programme autonome d'anglais langue seconde

Éducation bilingue transitoire

---

---

---

**Je comprends que si je ne fais pas un choix de programme ou si je ne remets pas le présent formulaire au plus tard à la date indiquée ci-dessous, il se peut que mon enfant soit inscrit à un programme d'éducation bilingue transitoire, pour autant qu'il y ait un nombre suffisant d'étudiants pour le faire. Autrement, mon enfant sera inscrit à un programme autonome d'anglais seconde langue. Je comprends également que certains choix peuvent ne pas être disponibles à cette école, auquel cas mon enfant serait inscrit à un programme autonome d'anglais seconde langue.**

Nom du parent ou du tuteur

Adresse (avec n° d'appartement)

Numéro de téléphone pendant la journée

Numéro de téléphone le soir

Signature

Date

**Veillez remettre ce formulaire au plus tard le**

**À**

---